

教會執事 CHURCH DEACONS
李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER
教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	暫停
每週星期二(Tue)	
粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	暫停
每月第二、四週星期五	
國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship	晚上 7:30 – 10:00
每月第一、三週星期五	
Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)	下午 4:30 – 6:00
每月第一、三週主日崇拜後	
Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)	下午 4:30 – 6:00
每月第二、四週主日崇拜後	
客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship	晚上 8:00 – 11:00
每月第一、三個星期六(Sat)	
詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢	

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

SUNDAY SERVICE WILL BE HELD AT CHURCH RETREAT

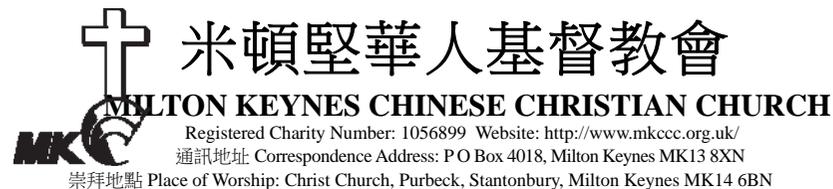
主日崇拜將在教會退修會中舉行

地點: King's Park Conference & Sports Centre Northampton NN3 6LL

時間: 早堂 10:00 am、晚堂 7:30pm

詳細聚會地點可在教會網頁查看

Website: <http://www.mkccc.org.uk>



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址: Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

二零一三年八月十八日下午二時三十分 18.08.2013 2:30pm

*** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 ***

*** Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship ***

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 34:1-3》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《約翰福音 John 12:20-26》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《感恩歌 Thanksgiving Song》	眾坐
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
* 讀經	Scripture Reading 《馬太福音 Matthew 16:21-27》	
* 證道	Sermon 《不可以他物取代神: 天天的捨己 God Cannot Be Replaced by Any Other: The Daily Practice of Self-Denial》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《奉獻我身心為主 Living For Jesus》	眾立
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《馬太福音 Matthew 16:24》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker

傳譯 Interpreter

領會 Worship Leader

領詩 Song Leader

司琴 Pianist

司事 Stewards

影音 Audio/Visual

茶點 Refreshment

李美慧宣教士 Ms Faye Lee

胡文豪 Kevin Wu

鄧馮愛玲 Ailie Tang

黃士明 Sming Huang

黃蔡香齡 Carol Huang

劉會贊 Hui Yun Liu, 鍾友興 Kelvin Choong

劉松煦 Terry Lau, 鄧天慈 Tammy Tang

杜鴻輝 Tommy Toh, 林清梅 May Lim

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 為上週福音主日聚會，滿有神的恩典並決志的新朋友感恩。
2. 求主賜與智慧能力參加退修會的弟兄姊妹，在神裡心意更新和彼此造就。
3. 為身體軟弱的求神醫治及假期渡假探親的，有神的看顧與平安。
4. 神保守弟兄姊妹在教會聘牧事上同心禱告及尋求神的旨意與帶領。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

於是，耶穌對門徒說：「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。」

馬太福音 16:24 (和合本)

Then Jesus said to his disciples, "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross and follow me."

Matthew 16:24 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£316.76
退稅奉獻	<u>£185.00</u>
總數：	<u>£501.76</u>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每£1退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請25p退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

* 見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會 *

今年度主題：謙卑順服，全然獻上

家事報告 CHURCH NEWS

1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

今日崇拜後 4:30pm 有教會祈禱會，請弟兄姊妹留步積極參加，同心為教會事工，並近期的退修會向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

2. 教會退修會 Church Retreat

本星期六至星期一為教會退修會，眾弟兄姐妹一起經歷三日兩夜的退修心靈之旅。因此下主日 8 月 25 日教會的崇拜地點，將在退修會營地進行。

不在 Christ Church 舉行，請特別留意如下詳細聚會時間與地點。

集合時間：24 日(六)16:00pm，25 日(日)9:30am

集合地點：King's Park Conference & Sports Centre Northampton NN3 6LL

主題講道：謙卑順服、全然獻上

聚會時間：早堂 10:00 am、晚堂 7:30pm

如有任何查詢請聯絡 Sarah 楊執事，電話：07941138132

歡迎弟兄姐妹一同參加。詳細聚會地點可在教會網頁查看。

3. 中秋節福音崇拜及慶祝活動 Mid-Autumn Moon Gospel Worship & Festival

教會定於 9 月 15 日崇拜後 4:45pm 在禮堂內舉行中秋節慶祝會，歡迎弟兄姊妹以個人、團契或小組參加，分享各樣才藝項目；請與張小雪姊妹報名參加。慶祝會後 6:00pm 在副堂有聚餐，請每家庭預備一道佳餚共同分享，歡迎弟兄姊妹邀請親友參加共享佳節。

4. 浸禮: Baptism

下半年度教會訂於 12 月 8 日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主願意接受浸禮者，請與教會秘書黃蔡香齡姊妹索取申請表格報名。浸禮申請截止日期為 9 月 8 日。

*浸禮的一般要求及程式為：

- (1) 申請者必須已決志並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 申請者年齡至少須為 14 歲
- (3) 已完成教會(決志後)初信栽培課程
- (4) 在浸禮申請截止前，報名提出領受浸禮的意願
- (5) 顧問牧師瞭解申請者的信仰情況
- (6) 申請被接納後，完成浸禮信仰課程

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship